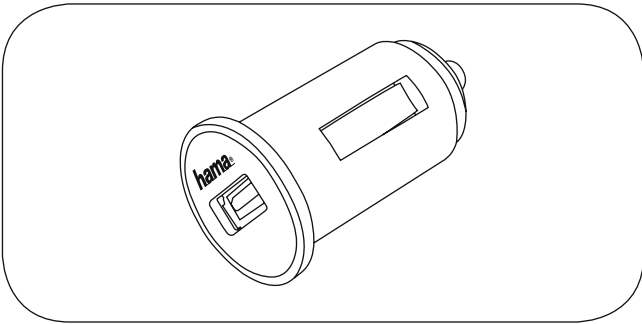


## Car Charger

## Kfz-Ladegerät

# 5V/2.4A



## E Instrucciones de uso

- Instrucciones de seguridad**
  - Eemplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
  - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
  - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
  - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
  - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
  - Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
  - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
  - Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
  - Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.

<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• En algunos automóviles es necesario que esté activada la corriente para que el enchufe de 12 V del vehículo reciba la tensión. Observe también las instrucciones de manejo de su automóvil.</li> <li>• Tras el uso, interrumpa todas las conexiones por cable y de la red de a bordo.</li></ul>	
<b>2. Datos técnicos</b>	
Tensión de entrada/ frecuencia	12 V
Intensidad de la corriente de entrada	1200 mA
Tensión de salida	5 V <span>⎓</span>
Intensidad de la corriente de salida	2400 mA

## GR Οδηγίες χρήσης

- Υποδείξεις ασφαλείας**
  - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
  - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
  - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
  - Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
  - Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
  - Κατά τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους που ισχύουν για την οδική κυκλοφορία.
  - Προσεύξτε ώστε να μην παρεμποδίζεται η χρήση εξαρτημάτων όπως ο αερόσακος, οι περιοχές ασφαλείας, τα στοιχεία χειρισμού, τα όργανα κλπ.

<b>GB</b> Operating instruction	
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Safety Notes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use the product for its intended purpose only.</li> <li>• Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.</li> <li>• Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.</li> <li>• Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.</li> <li>• Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!</li> <li>• Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.</li> <li>• Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.</li> <li>• When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.</li> <li>• Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.</li></ul></li></ol>	
<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• For some vehicle types, the ignition has to be switched on to supply power to the 12 V car socket. For more information, please refer to your vehicle’s operating instructions.</li> <li>• After use, disconnect all cable and on-board connections.</li></ul>	
<b>2. Technical Data</b>	
Input voltage/frequency	12 V
Input current	1200 mA
Output voltage	5 V <span>⎓</span>
Output current	2400 mA

## RUS Руководство по эксплуатации

- Техника безопасности**
  - Запрещается использовать не по назначению.
  - Соблюдать технические характеристики.
  - Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
  - Не ронять. Беречь от сильных ударов.
  - Не давать детям!
  - Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
  - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
  - Во время дорожного движения соблюдайте местные нормативы и законы.
  - Запрещается препятствовать обзору, а также функциональности подушек безопасности, органов управления, приборов и т.д.

<b>Примечание</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Чтобы на разъем подавалось напряжение 12 В, на некоторых моделях автомобилей необходимо включить зажигание. Более подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации автомобиля.</li> <li>• По окончании работы отключите все кабельные и сетевые соединения.</li></ul>	
<b>2. Технические характеристики</b>	
Входное напряжение/ частота	12 V
Входной ток	1200 mA
Выходное напряжение	5 В <span>⎓</span>
Выходной ток	2400 mA

<b>Wskazówki</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• W niektórych typach pojazdów musi być włączony zapłon, aby samochodowe gniazdo samochodowe było zasilane napięciem 12 V. Uwzględnij instrukcję obsługi pojazdu.</li> <li>• Po użyciu odłącz wszystkie połączenia kablowe i sieciowe.</li></ul>	
<b>2. Dane techniczne</b>	
Napięcie wejściowe / częstotliwość	12 V
Napięcie wejściowe	1200 mA
Napięcie wyjściowe	5 V <span>⎓</span>
Wyjściowe natężenie prądu	2400 mA

- Wskazówki bezpieczeństwa**
  - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
  - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
  - Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
  - Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
  - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
  - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
  - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
  - Stosowanie produktu w ruchu drogowym podlega obowiązującym przepisom i ustawom lokalnym.
  - Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz nie była ograniczona widoczność.

<b>D</b> Bedienungsanleitung	
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Sicherheitshinweise</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.</li> <li>• Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.</li> <li>• Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.</li> <li>• Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.</li> <li>• Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!</li> <li>• Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.</li> <li>• Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.</li> <li>• Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.</li> <li>• Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereich, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.</li></ul></li></ol>	
<b>Hinweis</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bei einigen Fahrzeugtypen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit die Spannung an der 12 V Kfz-Steckdose anliegt. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.</li> <li>• Trennen Sie nach der Benutzung alle Kabel- und Bordnetzverbindungen.</li></ul>	
<b>2. Technische Daten</b>	
Eingangsspannung/ Frequenz	12 V
Eingangsstromstärke	1200 mA
Ausgangsspannung	5 V <span>⎓</span>
Ausgangsstromstärke	2400 mA

## I Istruzioni per l’uso

- Indicazioni di sicurezza:**
  - Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
  - Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
  - Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
  - Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a urti scossoni!
  - Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
  - Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
  - Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
  - Durante l’impiego del prodotto, prestare attenzione alle prescrizioni e alle normative locali vigenti per il traffico stradale.
  - Prestare attenzione che nessun componente, come ad es. settori di sicurezza, elementi di comando, strumenti, ecc. non coprano, né limitino la vista.

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• In alcuni tipi di autoveicoli l’accensione deve essere avviata affinché la presa da 12V dell’autoveicolo riceva tensione. Attenersi alle istruzioni per l’uso dell’autoveicolo.</li> <li>• Dopo l’utilizzo, scollegare tutti i collegamenti dei cavi e della rete di bordo.</li></ul>	
<b>2. Dati tecnici</b>	
Tensione d’ingresso/frequenza	12 V
Intensità di corrente in ingresso	1200 mA
Tensione d’uscita	5 V <span>⎓</span>
Intensità di corrente in uscita	2400 mA

## H Használati útmutató

- Biztonsági előírások:**
  - A terméket kizárólag az előírt célra használja.
  - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
  - Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
  - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
  - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
  - Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
  - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
  - A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közüti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
  - Ügyeljen arra, hogy a komponensek, mint a légszák, a biztonsági zónák, a műszerek stb. vagy a kilátás ne legyen takart vagy korlátozott.

<b>Hivatkozás</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Néhány gépkocsi típusnál a gyűjtásnak be kell lennie kapcsolva ahhoz, hogy a gépkocsi 12 V-os csatlakozó aljzata feszültség alatt álljon. Vegye ehhez figyelembe a gépkocsija használati útmutatóját.</li> <li>• Használat után szakítson meg minden kábelkapcsolatot, valamint fedélzeti hálózati kapcsolatot.</li></ul>	
<b>2. Műszaki adatok</b>	
Bemeneti feszültség / frekvencia	12 V
Bemeneti áramerősség	1200 mA
Kimeneti feszültség	5 V <span>⎓</span>
Kimeneti áramerősség	2400 mA

<b>F</b> Mode d’emploi	
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Consignes de sécurité</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.</li> <li>• N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.</li> <li>• Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.</li> <li>• Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.</li> <li>• Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants<span> </span>!</li> <li>• Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.</li> <li>• N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.</li> <li>• Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l’utilisation du produit.</li> <li>• Veuillez contrôler que le produit n’affecte le fonctionnement d’aucun élément de sécurité tel qu’un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu’il n’entrave pas la visibilité.</li></ul></li></ol>	
<b>Remarque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sur certains types de véhicules, le contact doit être établi pour alimenter la prise 12 V. Veuillez également consulter le manuel d’instructions de votre véhicule à ce sujet.</li> <li>• Après utilisation, débranchez tous les câbles et les connexions du tableau de bord.</li></ul>	
<b>2. Caractéristiques techniques</b>	
Tension d’entrée/fréquence	12 V
Puissance d’entrée	1200 mA
Tension de sortie	5 V <span>⎓</span>
Puissance de sortie	2400 mA

## NL Gebruiksaanwijzing

- Veiligheidsinstructies**
  - Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
  - Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
  - Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
  - Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
  - Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
  - Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften afvoeren.
  - Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
  - Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.
  - Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.

<b>Aanwijzing</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bij sommige types voertuigen dient de ontsteking te zijn ingeschakeld, zodat er spanning op de 12 V spanningsbus in het voertuig staat. Lees hiervoor a.u.b. de bedieningsinstructies van uw voertuig.</li> <li>• Po gebruik alle kabel- en stroomnetverbindingen scheiden.</li></ul>	
<b>2. Technische specificaties</b>	
Ingangsspanning/ frequentie	12 V
Ingangsstroom	1200 mA
Uitgangsspanning	5 V <span>⎓</span>
Uitgangsstroom	2400 mA

## CZ Návod k použití

- Bezpečnostní pokyny**
  - Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
  - Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
  - Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
  - Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
  - Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
  - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
  - Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
  - Při použití výrobku dodržujte platné místní předpisy a zákony silniční dopravy.
  - Dbejte na to, aby nedošlo zakrytí nebo omezení funkce komponent, jako airbag, bezpečnostní oblasti, prvky obsluhy, instrumenty atd., nebo omezení výhledu.

<b>Poznámka</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• U některých typů vozidel musí být zapnuto zapalování, aby byla zásuvka vozidla 12 V pod napětím. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho vozidla.</li> <li>• Po použití odpojte všechny spoje kabelů a palubní síť.</li></ul>	
<b>2. Technické údaje</b>	
vstupní napětí/ frekvence	12 V
vstupní proud	1200 mA
výstupní napětí	5 V <span>⎓</span>
výstupní proud	2400 mA

